

## EPISTLE AND GOSPEL READINGS

### EPISTLE READING:

#### Prokeimenon. Grave Mode.

#### Psalm 28.11,1

The Lord will give strength to his people.

Verse: Bring to the Lord, O sons of God, bring to the Lord honor and glory.

The reading is from St. Paul's Second Letter to Timothy 3:10-15

TIMOTHY, my son, you have observed my teaching, my conduct, my aim in life, my faith, my patience, my love, my steadfastness, my persecutions, my sufferings, what befell me at Antioch, at Iconion, and at Lystra, what persecutions I endured; yet from them all the Lord rescued me. Indeed all who desire to live a godly life in Christ Jesus will be persecuted, while evil men and impostors will go on from bad to worse, deceivers and deceived. But as for you, continue in what you have learned and have firmly believed, knowing from whom you learned it and how from childhood you have been acquainted with the sacred writings which are able to instruct you for salvation through faith in Christ Jesus.

Προκειμενον. Ἦχος βαρύς.

ΨΑΛΜΟΙ 28.11,1

Κύριος ἰσχὺν τῷ λαῷ αὐτοῦ δώσει.  
Στίχ. Ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ υἱοὶ Θεοῦ,  
ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ δόξαν καὶ τιμὴν.

Πρὸς Τιμόθεον β' 3:10-15 τὸ  
ἀνάγνωσμα εἶναι ἀπο

Τέκνον Τιμόθεε, παρηκολούθηκάς μου τῇ διδασκαλίᾳ, τῇ ἀγωγῇ, τῇ προθέσει, τῇ πίστει, τῇ μακροθυμίᾳ, τῇ ἀγάπῃ, τῇ ὑπομονῇ, τοῖς διωγμοῖς, τοῖς παθήμασιν, οἷά μοι ἐγένετο ἐν Ἀντιοχείᾳ, ἐν Ἰκονίῳ, ἐν Λύστροις, οἷους διωγμοὺς ὑπήνεγκα· καὶ ἐκ πάντων με ἐρρύσατο ὁ κύριος. Καὶ πάντες δὲ οἱ θέλοντες εὐσεβῶς ζῆν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ διωχθήσονται. Πονηροὶ δὲ ἄνθρωποι καὶ γόητες προκόψουσιν ἐπὶ τὸ χειρὸν, πλανῶντες καὶ πλανώμενοι. Σὺ δὲ μένε ἐν οἷς ἔμαθες καὶ ἐπιστάθης, εἰδὼς παρὰ τίνος ἔμαθες, καὶ ὅτι ἀπὸ βρέφους τὰ ἱερὰ γράμματα οἶδας, τὰ δυνάμενά σε σοφίσαι εἰς σωτηρίαν διὰ πίστεως τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

### GOSPEL READING:

#### The Gospel According to Luke 5:1-11

At that time, as Jesus was standing by the lake of Gennesaret, he saw two boats by the lake; but the fishermen had gone out of them and were washing their nets. Getting into one of the boats, which was Simon's, he asked him to put out a little from the land. And he sat down and taught the people from the boat. And when he had ceased speaking, he said to Simon, "Put out into the deep and let down your nets for a catch." And Simon answered, "Master, we toiled all night and took nothing! But at your word I will let down the nets." And when they had done this,

they enclosed a great shoal of fish; and as their nets were breaking, they beckoned to their partners in the other boat to come and help them. And they came and filled both the boats, so that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, O Lord." For he was astonished, and all who were with him, at the catch of fish which they had taken; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, "Do not be afraid; henceforth you will be catching men." And when they had brought their boats to land, they left everything and followed him.

#### Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 5:1-11

#### Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐστὼς ὁ Ἰησοῦς παρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρέτ, καὶ εἶδε δύο πλοῖα ἐστῶτα παρὰ τὴν λίμνην· οἱ δὲ ἄλιεῖς ἀποβάντες ἀπ' αὐτῶν ἀπέπλυναν τὰ δίκτυα. ἐμβὰς δὲ εἰς ἓν ἐν τῶν πλοίων, ὃ ἦν τοῦ Σίμωνος, ἠρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν ὀλίγον· καὶ καθίσας ἐδίδασκεν ἐκ τοῦ πλοίου τοὺς ὄχλους. ὡς δὲ ἐπαύσατο λαλῶν, εἶπε πρὸς τὸν Σίμωνα· ἐπανάγαγε εἰς τὸ βάθος καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγραν. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Σίμων εἶπεν αὐτῷ· ἐπιστάτα, δι' ὅλης τῆς νυκτὸς κοπιάσαντες οὐδὲν ἐλάβομεν· ἐπὶ δὲ τῷ ῥήματί σου χαλάσω τὸ δίκτυον. καὶ τοῦτο ποιήσαντες συνέκλεισαν πλῆθος ἰχθύων πολὺ· διερρήγγυτο δὲ τὸ δίκτυον αὐτῶν. καὶ κατένευσαν τοῖς μετόχοις τοῖς ἐν τῷ ἐτέρῳ πλοίῳ τοῦ ἐλθόντα συλλαβέσθαι αὐτοῖς· καὶ ἦλθον καὶ ἐπλησαν ἀμφοτέρω τὰ πλοῖα, ὥστε βυθίζεσθαι αὐτά. ἰδὼν δὲ

Σίμων Πέτρος προσέπεσε τοῖς γόνασιν Ἰησοῦ λέγων· ἔξελθε ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι ἀνήρ ἁμαρτωλὸς εἰμι, Κύριε· θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν καὶ πάντας τοὺς σὺν αὐτῷ ἐπὶ τῇ ἄγρα τῶν ἰχθύων ἧ συνέλαβον, ὁμοίως δὲ καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, υἱοὺς Ζεβεδαίου, οἱ ἦσαν κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι. καὶ εἶπε πρὸς τὸν Σίμωνα ὁ Ἰησοῦς· μὴ φοβοῦ· ἀπὸ τοῦ νῦν ἄνθρωπος ἔσῃ ζωγρῶν. καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα ἐπὶ τὴν γῆν, ἀφέντες ἅπαντα ἠκολούθησαν αὐτῷ.

### SAINTS AND FEASTS:

On this day we commemorate:

- 1st Sunday of Luke
- Thecla the Protomartyr & Equal to the Apostles
- The Commemoration of the Miracle of the Theotokos Myrtidiotissis in Kythira
- Silouan of Athos

Reading:

#### Thecla the Protomartyr & Equal to the Apostles

This saint was from the city of Iconium. When she was eighteen years of age, she was instructed in the Faith of Christ and the hope of the resurrection by the Apostle Paul, whom also she followed, forsaking her betrothed and espousing a life of virginity for the sake of the Heavenly Bridegroom. Having preached Christ in various cities and suffered many things, she reposed in Seleucia of Cilicia at the age of 90.

## “First Sunday of Luke”



**Sunday, September 24<sup>th</sup>, 2017**

8:30am - Orthros

9:30am - Divine Liturgy

10:45am-Sunday School

**Parish Council Assignment Team #2- John, Josephine, Fran, Vange**

### FELLOWSHIP HOUR

Fellowship Hour this morning is being sponsored by the Parish Council.

### INQUIRER'S CLASS

Inquirer's Class- Tuesday, 6:00- 7:10pm.  
Location: School Building.

### BIBLE STUDY AND YAL

Tuesday, 7:10pm Topic: I John 4.  
Location: School Building.

### YOUTH CHOIR

The Church Youth Choir begins in September. If you are interested and would like more information please contact:  
Alexandra.af@cox.net

### VOLUNTEERS TO SPONSOR

**FELLOWSHIP HOUR** Would you like to sponsor a fellowship hour? Please contact the church office at 480 899-3330.

### GREEK SCHOOL

During the academic year 2017-2018, St. Katherine Church will offer a series of Greek Language classes for children ages 4.5 - 5 (by September 1<sup>st</sup>, 2017). The classes will be held on Fridays, from 6 to 7pm inside the school building. Tuition is \$38 per month. Classes begin on Friday, September 15<sup>th</sup>. A brochure with more information is available at the Church narthex.

### UPCOMING EVENTS:

*September 24<sup>th</sup>: GOYA meeting in the Community Center after liturgy. All youth grades 7-12 invited.*

*September 29<sup>th</sup> - Oct. 1<sup>st</sup>: A Taste of Greece Festival*

*November 11<sup>th</sup>: St. Katherine 35<sup>th</sup> Anniversary Celebration*

### PLEASE NOTE...

It costs \$100 dollars per week per family to operate Saint Katherine Greek Orthodox Church. Please prayerfully consider your stewardship. As we all know, we always experience a shortfall during the summer months. The expense continues, even though we have placed a careful watch on spending. We certainly appreciate all those who give of their time, talent & tithings. Thank you for your love and commitment to Saint Katherine!

**Download & Print the Weekly Bulletin & Spirit at:**

[www.st-katherine.org/bulletin.htm](http://www.st-katherine.org/bulletin.htm)

[www.st-katherine.org/spirit.htm](http://www.st-katherine.org/spirit.htm)

## St. Katherine Greek Orthodox Church Weekly Bulletin September 24 2017 Welcome!



2716 N. Dobson Rd., Ste. 101  
Chandler, Arizona 85224

Phone: (480) 899-3330

Fax: (480) 812-9669

Website: [www.st-katherine.org](http://www.st-katherine.org)

E-mail: [office@st-katherine.org](mailto:office@st-katherine.org)

Church Office Hours:

Monday - Friday

9:30 a.m. – 3:30 p.m.

Lunch: 12:00 – 1:00p.m.

Proistamenos:

Rev. Fr. Philip S. Armstrong

Email: [skcpriest@yahoo.com](mailto:skcpriest@yahoo.com)

Assisting Priest:

Fr. Demetrios Kavouras

## APOLYTIKION AND KONTAKION HYMNS

### Resurrectional Apolytikion in the Grave Tone

By Your cross, O Lord, You destroyed death; to the thief You opened paradise. The myrrh-bearers' sorrow You transformed into joy, and You sent Your apostles forth to proclaim that You had risen from the dead, Christ our God, bestowing on all the world Your great mercy.

### Apolytikion for the Miracle of the Theotokos

O come, all you people, and let us in faith clap our hands and sing sacred songs to her who is the Mother of God, and longingly cry aloud: "Rejoice, O protection of all those who entreat you; rejoice, the salvation of those who honor you with longing; rejoice, O Lady who restored the paralyzed man to health."

### Apolytikion for St. Thekla

All aflame with love for your Creator, from the teachings of the sacred preacher, you disregarded as fleeting all things mundane. And being bold in the face of the penalties, you gave yourself as a beautiful gift to God. Thecla, glorious companion of the Apostle Paul, we pray you entreat your Bridegroom, Christ, and ask Him to grant us His great mercy.

### Apolytikion of St. Katherine

Let us sing the praise of the Bride of Christ renown, the Patroness of Sinai, Katherine Divine. Our assistance and protection, for she has brilliantly subdued, the impious refine, by the power of the Spirit. She was crowned as a martyr of the Lord, and for all, she entreats the great mercy.

### Kontakion –“Protection of All Christians”

O Protection of Christians unshamable, mediation with the Creator immovable, we sinners beg you, do not despise the voices of our prayers, but anticipate, since you are good, and swiftly come unto our aid as we cry out to you with faith: Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who defend now and ever those who honor you.

Welcome to all our visitors worshipping with us today!

We're glad you're here! Please join us at our Fellowship Hour immediately following the Divine Liturgy to meet fellow parishioners and learn more about the community.